

# Lexikologie Lexicology

Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur  
von Wörtern und Wortschätzen

An international handbook on the nature and structure  
of words and vocabularies

Herausgegeben von / edited by

D. Alan Cruse · Franz Hundsnurscher · Michael Job ·  
Peter Rolf Lutzeier

2. Halbband / Volume 2

Walter de Gruyter · Berlin · New York

# Inhalt/Contents

## 2. Halbband / Volume 2

<b>XXIV.</b>	<b>Methodologie der Lexikologie</b> <b>Methodology of Lexicology</b>	
117.	Peter Schlobinski, Intuition und Empirie in der Lexikologie . . . . .	943
118.	Wolfram Karl Köck, Instrumental methods in lexicology . . . . .	948
119.	Reinhard Köhler, Statistische Methoden in der Lexikologie . . . . .	953
120.	Hans-Joachim Becker, Methodologische Probleme in der Lexikologie am Beispiel der Wortfeldtheorie . . . . .	963
<b>XXV.</b>	<b>Strukturierungen von Wortschätzen unter kontrastiven und typologischen Gesichtspunkten</b> <b>Structural properties of vocabularies from contrastive and typological points of view</b>	
121.	Michael Job, SAE-Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch) . . .	971
122.	Claude Hagège, Word classes in isolating languages . . . . .	976
123.	Elke Nowak, Lexical categories in polysynthetic languages . . . . .	981
124.	Greville G. Corbett, Systems of nominal classification I: Gender oppositions . . . . .	986
125.	Tilman Berger, Nominale Klassifikationssysteme II: Belebtheits-Oppositionen . . . . .	995
126.	Helmut Nespital, Verbale Klassifikationssysteme I: Aspekte und Aktionsarten . . . . .	999
127.	Eugene H. Casad, Systems of verbal classification II: Static vs. dynamic . . . . .	1008
128.	Heidi Quinn, Systems of verbal classification III: Agent and patient oriented differentiations . . . . .	1015
<b>XXVI.</b>	<b>Besonderheiten von Wortschätzen</b> <b>Special properties of vocabularies</b>	
129.	Reinhard Stempel, Wortschatzbesonderheiten in indogermanischen Sprachen . . . . .	1020
130.	Cornelius Hasselblatt, Wortschatzbesonderheiten in uralischen Sprachen . . . . .	1030
131.	Gerhard Doerfer, Wortschatzbesonderheiten der Türksprachen . . . . .	1034

132.	Donald Rayfield, Some distinctive characteristics of the vocabulary in Caucasian languages . . . . .	1039
133.	Rainer Voigt, Wortschatzbesonderheiten in den semitischen Sprachen . . . . .	1043
134.	Hans-Jürgen Sasse, Some distinctive characteristics of the vocabulary of Cushitic languages . . . . .	1053
135.	Mikhail S. Andronov, Some distinctive characteristics of the vocabulary of Dravidian languages . . . . .	1060
136.	Helga Beutel, Wortschatzbesonderheiten im Chinesischen . . . . .	1064
137.	David Bradley, Some distinctive characteristics of the Burmic lexicon . . . . .	1070
138.	Shinjiro Muraki, Besonderheiten des japanischen Wortschatzes . .	1072
139.	Nicholas Evans, Some distinctive characteristics of the vocabulary of Australian languages . . . . .	1076
140.	Stephen A. Wurm, Some distinctive characteristics of the vocabulary in Papuan languages . . . . .	1083
141.	Barbara E. Hollenbach, Some distinctive characteristics of the vocabulary in Middle American languages . . . . .	1088
142.	Suzanne Romaine, Lexical structure in Pidgins and Creoles . . . . .	1092
143.	Norbert Boretzky, Wortschatzbesonderheiten im Romani . . . . .	1096
144.	Detlev Blanke, Wortschatzbesonderheiten in Plansprachen . . . . .	1101

**XXVII. Regionale und Dialektwortschätze in Auswahl:  
Das Deutsche  
A selection of regional vocabularies and  
vocabularies of dialects: German**

145.	Peter Wiesinger, Historische Grundlagen und Voraussetzungen der gegenwärtigen deutschen Wortgeographie . . . . .	1108
146.	Anthony Robert Rowley, Die Wortschatzentwicklung im Bairischen . . . . .	1137
147.	Gerhard W. Baur, Die Wortschatzentwicklung im Alemannischen . . . . .	1140
148.	Heinrich J. Dingeldein, Aspekte jüngerer Wortschatzentwicklungen im Hessischen . . . . .	1144
149.	Jürgen Macha/Helmut Lausberg/Stephan Elspaß, Die Wortschatzentwicklung im Mittelfränkischen . . . . .	1152
150.	Regine Metzler, Die Wortschatzentwicklung im Meißnischen Deutsch . . . . .	1159
151.	Ilpo Tapani Piirainen, Die Wortschätze der 'Kolonialmundarten' . . . . .	1166
152.	Helmut Schönfeld, Die Wortschätze der niederdeutschen Mundarten . . . . .	1174
153.	Heinz Eickmans, Lexikalische Differenzierungstendenzen im Mittelniederdeutschen und Mittelniederländischen . . . . .	1180
154.	Kurt Meyer, Die lexikalische Situation des Standarddeutschen in der Schweiz . . . . .	1189

155.	Hermann Scheuringer, Die lexikalische Situation des Standarddeutschen in Österreich .....	1196
156.	Manfred W. Hellmann, Differenzierungstendenzen zwischen der ehemaligen DDR und BRD .....	1201
157.	Dietrich Hartmann, Der Wortschatz einer regionalen Umgangssprache. Eine Fallstudie am Beispiel der regionalen Umgangssprache des Ruhrgebiets .....	1221
XXVIII.	Regionale und Dialektwortschätze in Auswahl: Das Englische A selection of regional vocabularies and vocabularies of dialects: English	
158.	Wolfgang Viereck, Die Situation in England I: Ein Überblick .....	1234
159.	Beat Glauser, The situation in England II: English near the Scottish border .....	1243
160.	J. Derrick McClure, English in Scotland .....	1251
161.	Raymond Hickey, English in Ireland .....	1256
162.	Peter Lucko, English in North America .....	1260
163.	Peter Collins, English in Australia .....	1267
164.	Josef Schmied, English in Africa .....	1270
165.	Braj B. Kachru, English in India: A lexicographical perspective .....	1274
XXIX.	Wortetymologie The etymology of words	
166.	Albert L. Lloyd, Topics of etymological research in past and present: An overview .....	1280
167.	Rosemarie Lühr, Die etymologische Gliederung des Wortschatzes .....	1289
168.	Elmar Seebold, Etymologie und Wortgeschichte I: Zielsetzung und Methode .....	1297
169.	Dietrich Busse, Etymologie und Wortgeschichte II: Semantischer Wandel in traditioneller Sicht .....	1306
170.	Andreas Blank, Etymologie und Wortgeschichte III: Neue Zugänge zu semantischem Wandel .....	1324
171.	Helmut Rix, Etymologie und Wortgeschichte IV: Wurzeletymologie .....	1333
172.	Elmar Seebold, Etymologie und Wortgeschichte V: Fallstudien .....	1339
173.	Oswald Panagl, Volksetymologie und Verwandtes .....	1346

XXX.	Lexikalischer Wandel Lexical Change	
174.	William Jervis Jones, Change in lexical fields: A case study on kinship terms in German .....	1353
175.	Jochen Splett, Wandel von Wortfamilien: Eine Fallstudie am Beispiel der Wortfamilie QUAL .....	1364
176.	Thea Schippan, Neologismen und Archaismen. Fallstudien .....	1373
177.	Peter Braun, Internationalismen .....	1380
XXXI.	Wortschatzprofile einzelner Epochen Epoch vocabularies	
178.	Horst Haider Munske, Wortschatzwandel im Deutschen .....	1385
179.	Christopher J. Wells, Epoch vocabularies I: German .....	1399
180.	Rainer Nagel, Epochenwortschätze II: Englisch .....	1419
181.	Christian Schmitt, Epochenwortschätze III: Französisch .....	1427
182.	Harro Stammerjohann, Epochenwortschätze IV: Italienisch .....	1440
183.	Bodo Müller, Epochenwortschätze V: Spanisch .....	1454
XXXII.	Wortschätze herausragender Persönlichkeiten I: Literatur Vocabularies of famous personalities I: Literature	
184.	J.D. Burnley, Geoffrey Chaucer .....	1468
185.	Katie Wales, James Joyce .....	1471
186.	J.F. Burrows, Jane Austin .....	1474
187.	Karl Stackmann, Frauenlob .....	1477
188.	Walter Eckehart Spengler, Johann Fischart .....	1479
189.	Georg Objartel, Johann Wolfgang von Goethe .....	1489
190.	Rüdiger Nutt-Kofoth, Annette von Droste-Hülshoff .....	1494
191.	Arnulf Stefenelli, Jean de la Fontaine .....	1498
192.	George Thomas, Fedor Michailovič Dostoevskij .....	1501
193.	Barbara von Gemmingen, Der Jahrmarkt der Wörter im <i>Don Quijote</i> . Versuch einer lexikologischen Studie .....	1507
XXXIII.	Wortschätze herausragender Persönlichkeiten II: Kirche, Musik, Staat und Wissenschaft Vocabularies of famous personalities II: Church, music, state and science	
194.	Joachim Schildt, Martin Luther .....	1514
195.	Ingo Warnke, Thomas Müntzer .....	1520
196.	Luc de Grauwe, Wolfgang Amadé Mozart .....	1524
197.	Gerd Schank, Friedrich Nietzsche .....	1526
198.	David Yerkes, Benjamin Franklin .....	1530
199.	Thorsten Roelcke, Immanuel Kant .....	1532

<b>XXXIV.</b>	<b>Kontrastive Untersuchungen von Wortfeldern</b>	
	<b>Contrastive studies of lexical fields</b>	
200.	Harold W. Scheffler, Kinship terms . . . . .	1539
201.	Ian Davies, Colour terms . . . . .	1542
202.	Klaus Robering, Dimensionsadjektive . . . . .	1548
203.	Christina Gansel, Verba dicendi . . . . .	1562
204.	Götz Hindelang, Deontische Sprechaktverben im Deutschen und Englischen . . . . .	1570
205.	Hans-Jürgen Diller, Emotion words . . . . .	1578
<b>XXXV.</b>	<b>Lexikon und Grammatik I:</b>	
	<b>Die Analyse der lexikalischen Einheiten</b>	
	<b>Lexicon and grammar I: The analysis of lexical units</b>	
206.	Hans Jürgen Sasse, Lexical and grammatical categories in grammatical description . . . . .	1585
207.	Andrew Spencer, The word from the point of view of grammatical components . . . . .	1607
<b>XXXVI.</b>	<b>Lexikon und Grammatik II:</b>	
	<b>Die Veränderung lexikalischer Einheiten</b>	
	<b>Lexicon and grammar II: Changing lexical units</b>	
208.	Hans-Heinrich Lieb, Notions of paradigm in grammar . . . . .	1613
209.	Dunstan Brown, Declension and conjugation . . . . .	1646
210.	Gregory Stump, Comparison . . . . .	1655
211.	Thomas Becker, Lautliche Realisationsweisen lexikalischer Einheiten in der Flexion . . . . .	1658
<b>XXXVII.</b>	<b>Lexikon und Grammatik III:</b>	
	<b>Die Kombination lexikalischer Einheiten</b>	
	<b>Lexicon and grammar III:</b>	
	<b>The combination of lexical units</b>	
212.	Irmhild Barz, Die Wortbildung als Möglichkeit der Wortschatzerweiterung . . . . .	1664
213.	Beatrice Primus, Die Rolle lexikalischer Daten in der Syntax . . . . .	1676
214.	Pieter A.M. Seuren, The role of lexical data in semantics . . . . .	1690
215.	Edda Weigand, The role of lexical data in pragmatics . . . . .	1696
216.	Elizabeth Closs Traugott, Lexicalization and grammaticalization . . . . .	1702
<b>XXXVIII.</b>	<b>Mentales Lexikon I: Das Wort</b>	
	<b>Mental lexicon I: The word</b>	
217.	Ralf Rummer/Johannes Engelkamp, Das mentale Lexikon: Ein Überblick . . . . .	1713

218.	Tom Dijkstra, Word recognition and lexical access: Connectionist approaches .....	1722
219.	Patrizia Tabossi, The processing of ambiguous words .....	1730
220.	Paula J. Schwanenflugel/David C. Gaviskà, Psycholinguistic aspects of word meaning .....	1735
XXXIX.	<b>Mentales Lexikon II: Der Wortschatz</b> <b>Mental lexicon II: The vocabulary</b>	
221.	Christiane Fellbaum, Theories of semantic representation of the mental lexicon .....	1749
222.	Antonio Daniele, Vocabulary and the brain: Neurolinguistic perspectives .....	1757
223.	Insup Taylor, The mental lexicon: The situation with regard to multilingualism .....	1773
XL.	<b>Mentales Lexikon III: Erwerb und Verlust</b> <b>Mental lexicon III: Acquisition and loss</b>	
224.	Eve V. Clark, The acquisition of word meaning I: The early acquisitional phase .....	1782
225.	Jeremy M. Anglin, The acquisition of word meaning II: Later lexical and semantic development .....	1789
226.	Annelies Häcki Buhofer, Der Erwerb von Phraseologismen .....	1800
227.	Ruth Lesser, The word in language pathology .....	1807
XLI.	<b>Lexikologie und Nachbardisziplinen</b> <b>Lexicology and neighbouring disciplines</b>	
228.	Werner Wolski, Lexikologie und Lexikographie .....	1816
229.	Werner Zillig, Lexikologie und Begriffsgeschichte .....	1829
230.	Friedhelm Debus, Lexikologie und Onomastik .....	1838
231.	Margaret Ann Rogers, Lexicology and the study of terminology .....	1847
232.	Ingrid Kühn, Lexikologie und Stilistik .....	1855
233.	Inge Pohl, Lexikologie und Textlinguistik .....	1860
234.	Mary Snell-Hornby, Lexicology and translation studies .....	1869
235.	Winfried Ulrich, Lexikologie und Sprachdidaktik .....	1875
236.	Fritz Pasierbsky, Lexikologie und Sprachplanung .....	1880
237.	Winfried Lenders, Lexikologie und Computerlinguistik .....	1886
238.	Claus R. Rollinger, Lexikologie und Künstliche Intelligenz-Forschung .....	1896
239.	Bernd Tischer, Lexikologie und Psychologie .....	1900
240.	Namenregister/Index of names .....	1911
241.	Sachregister/Index of topics .....	1939

## 1. Halbband/Volume 1

Vorwort .....	V
Preface .....	VIII
<b>I. Grundlagen und Grundfragen der Lexikologie</b> <b>The foundations and fundamental questions of lexicology</b>	
1. Peter R. Lutzeier, Der Status der Lexikologie als linguistische Disziplin .....	1
2. Clemens-Peter Herbermann, Das Wort als lexikalische Einheit .....	14
3. Wolfgang Schindler, Lexik, Lexikon, Wortschatz: Probleme der Abgrenzung .....	34
4. Klaus Mudersbach, Struktur und Strukturierung in der Lexikologie ..	45
5. Thea Schippan, Der Gang der lexikologischen Forschung I: Lexikologisches Arbeiten bis zur Jahrhundertwende .....	59
6. Thea Schippan, Der Gang der lexikologischen Forschung II: Das Erwachen der Disziplin .....	68
<b>II. Reflexion über das Wort</b> <b>Reflection on the word</b>	
7. Claus Haebler, Zur Etymologie von Benennungen für „Wort“: Beispiele aus indogermanischen Sprachen Europas .....	78
8. Kirsten Sobotta, Das Wort im alltäglichen Verständnis: Eine Übersicht	84
9. Andreas Gardt, Das Wort in der philosophischen Sprachreflexion: eine Übersicht .....	89
10. Pienie Zwitserlood, Words from a psychological perspective: An overview .....	101
11. Helmut Arntzen, Das Wort in der Dichtung .....	106
12. Hans-Martin Gauger, Das Wort in der sprachkritischen Reflexion ...	113
13. Angelika Linke, Das Wort in der feministischen Sprachreflexion. Eine Übersicht .....	121
<b>III. Das Wort im Kontext verschiedener Sprach-/Grammatiktheorien</b> <b>The word in the context of different theories of language/grammar</b>	
14. Hans Glinz, Das Wort in der inhaltbezogenen Grammatik .....	129
15. Robert H. Robins, The word in American structuralism .....	138
16. Jörn Albrecht, Das Wort im Europäischen Strukturalismus .....	144
17. Wolfgang Motsch, Das Wort in der generativen Grammatik I: Die Anfänge .....	153



18.	Mary McGee Wood, The word in Generative Grammar II: Recent developments . . . . .	156
19.	Hans-Werner Eroms, Das Wort in der Dependenzgrammatik . . . . .	161
20.	Mary McGee Wood, Manchester, The word in Categorical Grammar . . . . .	167
21.	Karl-Ernst Sommerfeldt, Das Wort in funktionalgrammatischen Ansätzen . . . . .	172
22.	Andrew Rosta, The word in Word Grammar . . . . .	178
23.	Walther Kindt, Das Wort in textgrammatischen Ansätzen . . . . .	185
24.	Gerd Fritz, Wortbedeutung in Theorien sprachlichen Handelns . . . . .	189
IV.	Die Formseite des Wortes The form level of the word	
25.	Wolfgang Ullrich Wurzel, Morphologische Eigenschaften von Wörtern . . . . .	200
26.	Wim Zonneveld, Phonology of the word . . . . .	210
27.	Utz Maas, Graphematische Eigenschaften von Wörtern . . . . .	217
V.	Die Inhaltsseite des Wortes I: Allgemein The content level of the word I: General overview	
28.	William Frawley, Fundamental Issues in Lexical Semantics . . . . .	228
29.	Klaus Peter Lange, Die Behandlung der Wortbedeutung in der Geschichte der Sprachwissenschaft . . . . .	237
VI.	Die Inhaltsseite des Wortes II: Lexikalische Dekomposition The content level of the word II: Lexical decomposition	
30.	Hiltraud Dupuy-Engelhardt, Lexikalische Dekomposition I: Strukturalistische Ansätze . . . . .	245
31.	Cliff Goddard, Anna Wierzbicka, Lexical Decomposition II: Conceptual Axiology . . . . .	256
VII.	Die Inhaltsseite des Wortes III: Konzeptuelle Ansätze The content level of the word III: Conceptual approaches	
32.	Gregory L. Murphy, Conceptual Approaches I: An Overview . . . . .	269
33.	Monika Schwarz, Konzeptuelle Ansätze II: Einebenen-Ansatz vs. Mehrebenen-Ansatz . . . . .	277
34.	Dirk Geeraerts, Conceptual Approaches III: Prototype Theory . . . . .	284
35.	Hans-Jörg Schmid, Konzeptuelle Ansätze IV: Die Stereotypensemantik	291
36.	John R. Taylor, Conceptual approaches V: Concepts and domains . .	296

VIII.	Die Inhaltsseite des Wortes IV: Die Strukturierung des Inhalts The content level of the word IV: Structuring of word meaning	
37.	Dirk Geeraerts, Structuring of word meaning I: An overview .....	304
38.	Leila Behrens, Structuring of word meaning II: Aspects of polysemy .....	319
39.	René Dirven, Structuring of word meaning III: Figurative use of language .....	337
IX.	Die Inhaltsseite des Wortes V: Dimensionen der Bedeutung The content level of the word V: Dimensions of meaning	
40.	Fritz Hermanns, Dimensionen der Bedeutung I: Ein Überblick .....	343
41.	D. Alan Cruse, Dimensions of meaning II: Descriptive meaning ....	350
42.	Fritz Hermanns, Dimension der Bedeutung III: Aspekte der Emotion .....	356
43.	Bernhard Sowinski, Dimensionen der Bedeutung IV: Stilistische Aspekte .....	363
X.	Die Beziehungen zwischen Form- und Inhaltsseite Relations between the level of form and the level of content	
44.	Friedrich Ungerer, Arbitrarität, Ikonizität und Motivation .....	371
45.	Iwan Werlen, Das Wort in der Welt .....	380
XI.	Besondere Formen lexikalischer Einheiten I: Phraselogismen Special forms of lexical units I: Idioms	
46.	Harald Burger, Die Charakteristika phraselogischer Einheiten: Ein Überblick .....	392
47.	Jarmo Korhonen, Typologien der Phraselogismen: Ein Überblick ..	402
48.	Dietrich Busse, Wortkombinationen .....	408
49.	Lauri Seppänen, Mehrwortlexeme .....	415
50.	Susanne Beckmann, Peter-Paul König, Pragmatische Phraselogismen .....	421
51.	Annelies Häcki Buhofer, Phraselogisch isolierte Wörter und Wortformen .....	429
52.	Gertrud Gréciano, Semantik und Herkunftserklärungen von Phraselogismen .....	433
53.	Dimitrij Dobrovol'skij, Phraselogismen in kontrastiver Sicht .....	442

XII.	Besondere Formen lexikalischer Einheiten II: Kurzwörter, Abkürzungen und sonstige lexikalische Einheiten mit wortähnlichem Status Special forms of lexical units II: Shortened words, abbreviations and other lexical units with a status similar to words	
54.	Dorothea Kobler-Trill, Die Formseite der Abkürzungen und Kurzwörter .....	452
55.	Heinrich Weber, Die Inhaltsseite von Kurzwörtern und Abkürzungen	457
56.	Karl Sornig, Lexikalische Einheiten mit wortähnlichem Status .....	461
XIII.	Lexikalische Strukturen auf der Grundlage von Sinnrelationen I: Allgemein, Inklusion und Identität Lexical structures based on sense relations I: General overview, inclusion and identity	
57.	Sir John Lyons, Sense relations: An overview .....	466
58.	Cecil H. Brown, Paradigmatic relations of inclusion and identity I: Hyponymy .....	472
59.	Cecil H. Brown, Paradigmatic relations of inclusion and identity II: Meronymy .....	480
60.	D. Alan Cruse, Paradigmatic relations of inclusion and identity III: Synonymy .....	485
XIV.	Lexikalische Strukturen auf der Grundlage von Sinnrelationen II: Exklusion und Opposition, Ableitungsbeziehungen Lexical structures based on sense relations II: Exclusion and opposition, derivational relations	
61.	Adrienne J. Lehrer, Paradigmatic relations of exclusion and opposition I: Gradable antonymy and complementarity .....	498
62.	D. Alan Cruse, Paradigmatic relations of exclusion and opposition II: Reversivity .....	507
63.	Thorsten Roelcke, Paradigmatische Relationen der Exklusion und Opposition III: Konversivität .....	511
64.	Barbara Lenz, Polarität, Dualität und Markiertheit .....	518
65.	Adrienne Lehrer, Semantic relations of derivational affixes .....	525
XV.	Lexikalische Strukturen auf der Grundlage von Sinnrelationen III: Beschreibungsansätze Lexical structures based on sense relation III: Descriptive models	
66.	Wolfgang Kühlwein, Beschreibungsansätze für Sinnrelationen I: Strukturalistische (Merkmals-)Ansätze .....	533

67.	Alan Cruse, Descriptive models for sense relations II: Cognitive semantics .....	542
68.	Ronnie Cann, Descriptive Models of Sense Relations III: Formal Semantics .....	549
<b>XVI.</b>	<b>Lexikalische Strukturen aus syntagmatischer Sicht</b> <b>Lexical structures in a syntagmatic perspective</b>	
69.	Gerd Wotjak, Syntagmatische Beziehungen: Ein Überblick .....	556
70.	James Pustejovsky, Syntagmatic processes .....	565
71.	Renate Bartsch, Kompositionalität und ihre Grenzen .....	570
<b>XVII.</b>	<b>Die Architektur des Wortschatzes I: Die Wortarten</b> <b>The architecture of the vocabulary I: Word classes</b>	
72.	Jochen Splett, Das Wortartenproblem in lexikologischer Perspektive: Ein historischer Überblick .....	578
73.	Elisabeth Löbel, The word class 'Noun' .....	588
74.	Wolfgang Motsch, Die Wortart 'Adjektiv' .....	598
75.	Elisabeth Leiss, Die Wortart 'Verb' .....	605
76.	Heike Tauch, Zum Pronominalen .....	616
77.	Heinz Vater, The word class 'Article' .....	621
78.	James R. Hurford, The word class 'Numeral' .....	628
79.	Eva-Maria Heinle, Die Wortart 'Adverb' .....	631
80.	Ewald Lang, Die Wortart 'Konjunktion' .....	634
81.	Jochen Schröder, Die Wortart 'Prä- und Postposition' .....	641
82.	Elke Hentschel, Harald Weydt, Die Wortart 'Partikel' .....	646
83.	Norbert Fries, Die Wortart 'Interjektionen' .....	654
84.	Irmhild Barz, Wortartwechsel .....	657
85.	Jürgen Broschart, The characteristics of word classes from a crosslinguistic perspective .....	662
<b>XVIII.</b>	<b>Die Architektur des Wortschatzes II: Wortfamilien</b> <b>The architecture of the vocabulary II: Word families</b>	
86.	Franz Hundsnurscher, Das Wortfamilienproblem in der Forschungsdiskussion .....	675
87.	Gerhard Augst, Typen von Wortfamilien .....	681
88.	Jochen Splett, Bedingungen des Aufbaus, Umbaus und Abbaus von Wortfamilien .....	688
89.	Claude Gruaz, The analysis of word families and their motivational relations .....	700
90.	Gerda Haßler, Die Wortfamilienstrukturen in kontrastiver Sicht ....	704
<b>XIX.</b>	<b>Die Architektur des Wortschatzes III: Wortfelder</b> <b>The architecture of the vocabulary III: Lexical fields</b>	
91.	Horst Geckeler, Anfänge und Ausbau des Wortfeldgedankens .....	713
92.	Thomas Gloning, Ausprägungen der Wortfeldtheorie .....	728

XX.	Die Architektur des Wortschatzes IV: Begriffsbezogene Strukturierungen The architecture of the vocabulary IV: Structurings related to concepts	
93.	Ruth Schmidt-Wiegand, Die onomasiologische Sichtweise auf den Wortschatz .....	738
94.	Walter De Cubber, Onomasiologische Fallstudien .....	752
94.	Dietmar Peil, Bildfelder in historischer Perspektive .....	764
96.	Wolf-Andreas Liebert, Bildfelder in synchroner Perspektive .....	771
XXI.	Die Architektur des Wortschatzes V: Funktionale Varietäten The architecture of the vocabulary V: Functional varieties	
97.	Klaus Dieter Ludwig, Registerkonzepte: Ein Überblick .....	784
98.	Georg Michel, Gehobene Stilschichten .....	794
99.	Pam Peters, Brian Taylor, Low levels of style .....	799
XXII.	Die Architektur des Wortschatzes VI: Herkunftsschichten The architecture of the vocabulary VI: Layers of origin	
100.	Anthony W. Stanforth, Effects of language contact on the vocabulary: An overview .....	805
101.	Franz Hundsnurscher, Fallstudie I: Das Hochdeutsche .....	813
102.	Hermann Niebaum, Fallstudie II: Das Niederdeutsche .....	822
103.	Ulrich Busse, Case study III: English .....	828
104.	Anatoly Liberman, Case Study IV: Icelandic .....	837
105.	Max Pfister, Fallstudie V: Die romanischen Sprachen .....	840
106.	D. Carius, Ernst Eichler, Fallstudie VI: Die slavischen Sprachen ....	847
XXIII.	Die Architektur des Wortschatzes VII: Spezialwortschätze The architecture of the vocabulary VII: Vocabularies for specific purposes	
107.	Anita Nuopponen, Vocabularies for specific purposes: An overview .	856
108.	Ikumi Waragai, Bibelsprachliche Wortschätze .....	866
109.	Gesine L. Schiewer, Einflüsse literarischer Wortschätze auf Allgemeinwortschätze .....	873
110.	Caja Thimm, Generationenspezifische Wortschätze .....	880
111.	Ruth Schmidt-Wiegand, Berufsbezogene Wortschätze .....	888
112.	Franz Hundsnurscher, Lebensformbezogene Wortschätze. Eine methodologische Skizze .....	899
113.	Ulrich Püschel, Institutionsspezifische Wortschätze .....	910
114.	Heinz L. Kretzenbacher, Wissenschaftsbezogene Wortschätze .....	919
115.	Karlheinz Jakob, Anwendungsbezogene technische Wortschätze .....	925
116.	Markus Hundt, Wirtschaftsbezogene Wortschätze .....	932